

(1)

( N° 491. )

# Chambre des Représentants.

SESSION 1919-1920.

Projet de loi relatif aux pensions militaires (1).

Wetsontwerp betreffende de militaire pensioenen (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS  
PAR LE GOUVERNEMENT.AMENDEMENTEN DOOR  
DE REGEERING VOORGESTELD.

Tableau I  
Modifier comme suit le tableau :  
*Tableau I*  
*à annexer à la loi du 23 novembre 1919*

Grades.	Indice du traitement d'activité servant d'annuité pour l'obtention de la pension.	Observations.
Lientenant-Général et assimilés . . .	1/75	1º Voir art. 58 de la loi du 23 novembre 1919 sur les pensions militaires.
Général-Major et assimilés . . .	1/66	2º Le maximum de la pension calculée sans tenir compte du bénéfice des articles 51, 52 et 58 de la loi du 23 novembre 1919 sur les pensions militaires ne peut dépasser 40 annuités.
Officiers supérieurs et assimilés . . .		3º L'annuité obtenue par le fractionnement du traitement est arrondie au franc supérieur ou inférieur suivant que les décimales atteignent fr. 0.50 ou qu'elles sont moindres que fr. 0.50.
Officiers subalternes et assimilés . . .		
Sous-officiers et assimilés . . .	1/64	
Brigadiers, caporaux et assimilés . . .		
Soldats et assimilés . . .		

Tabel I  
De tabel te wijzigen als volgt :  
*Tabel I*  
*te volgen bij de wet van 23. November 1919*

Graden.	Gedobte der jarweddie van werkzaamheid diens als annuitet dienendo voor de pensionberekening.	Bemerkingen.
Luitenant-generaal en gelijkgestelden . . .	1/75	1º Zie art. 58der wet van 23 November 1919 op de militaire pensioenen.
Generaal-majoor en gelijkgestelden . . .	1/66	
Hoogere officieren en gelijkgestelden . . .		2º Het maximum van het pensioen, berekend buiten het voordeel der art. 51, 52 en 58 der wet van 23 November 1919 op de militaire pensioenen, mag niet meer dan 40 annuitelen bedragen.
Lagere officieren en gelijkgestelden . . .		
Onderofficier en gelijkgestelden . . .	1/64	
Brigadiers, korporalen en gelijkgestelden . . .		
Soldaten en gelijkgestelden . . .		3º De annuiteit,bekomen door het verdeelen van de wedde, wordt tot den hooger en lageren frank afgerond, naar gelang dat de tiendelige getallen fr. 0.50 bereiken of beneden fr. 0.50 blijven.

(1) Projet de loi, n° 280.  
Rapport, n° 460.  
Amendements, n° 347 et 471.

(1) Wetsontwerp, n° 280.  
Verslag, n° 460.  
Amendementen, n° 347 en 471.

## ART. 4.

Rédiger comme suit l'article 4 proposé par amendement du Gouvernement :

« Par modification à l'article 45 de la loi du 23 novembre 1919, les chiffres du tableau I annexé à la présente loi seront appliqués à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1919, pour fixation des pensions des militaires bénéficiaires de la susdite loi. »

## ART. 5 (nouveau).

*Le traitement servant de base à la pension est le maximum attribué au grade dont est porteur l'intéressé au moment de sa mise à la pension.*

## ART. 6 (nouveau),

*Pour les pensions concédées depuis le 1<sup>er</sup> août 1914, la révision des taux s'effectuera en prenant pour base les maxima dans chaque grade des traitements en vigueur à la promulgation de la présente loi.*

## ART. 4.

Artikel 4, door de Regeering voorgesteld als amendement, te wijzigen als volgt :

« Bij wijziging van artikel 45 der wet van 23 November 1919 worden de cijfers der bij deze wet gevoegde tabel I vanaf 1 October 1919 toegepast tot het vaststellen van de pensioenen der militairen, die recht hebben op het voordeel van gezegde wet. »

## ART. 5 (nieuw).

*De jaarweddde, waarop het pensioen wordt berekend, is het maximum toegekend aan den graad, door den belanghebbende bekleed wanneer hij op pensioen gesteld wordt.*

## ART. 6 (nieuw).

*Voor de pensioenen verleend sedert 1 Augustus 1914 geschiedt de herziening van de bedragen door de maxima in elken graad van de wedden, toegekend bij de afkondiging dezer wet, tot grondslag te nemen.*